

BOLETIN del
CAMINO DE SANTIAGO

Noviembre-Diciembre / 86

N - 9

EDITORIAL



Con el presente "Boletín" clausuramos el año 1986, en el que las realizaciones jacobeanas han sido muy interesantes y numerosas en toda Europa, como daremos a conocer en este "Boletín".

Ya hace años hemos advertido que el resurgir de la peregrinación jacobea era un fenómeno socio-europeo que había iniciado su certera marcha y que nadie podría ya detener.

Conocedores de esta realidad jacobea, en 1984, en el Ministerio de Cultura -"Información Artística"-, se redactó, programó e hizo público un gran "SYMPOSIUM INTERNACIONAL SOBRE RUTAS JACOBEAS", de modalidad itinerante. Recorrido: de Jaca-Roncesvalles a Compostela. Fecha: Junio/85, (posteriormente) Septiembre/85.

Ya en avanzado estado de programación, un mutismo total cayó sobre este "SYMPOSIUM". El error ha sido mayúsculo. Al Ministerio de Cultura se le había ofrecido la irreiterable oportunidad de presentarse ante las autonomías, pueblo español y Europa, como el gran promotor de este resurgir jacobeo.

Comisario-coordinador:
Eliás Veliño Sampedro
Cebreiro, Lugo, España
Tel. 982-36.90.25
Suscripción del Boletín
1.000 pts..

Depósito Legal: Lu-1454-85

La "I Semana de Estudios Históricos"

Lugo

Los suscriptores de este "Boletín" y amigos del Camino de Santiago estamos en deuda con la Diputación Provincial de Lugo por su eficaz labor de revitalización del Camino de Santiago, nuestro Camino, por el que todos luchamos denodadamente.

Los directivos de la Diputación lucense están ofreciendo evidentes pruebas de su clara visión del esplendoroso resurgir de la mayor ruta religioso-cultural europea.

Entre las varias realizaciones que esta Diputación tiene en marcha, ha revestido peculiar relevancia, la convocatoria y desarrollo de la "I Semana de Estudios Históricos por el Camino de Santiago. Constituyó el evento más importante que, hasta nuestros días, se he realizado en pro de la revitalización del histórico Camino. Sus conclusiones marcarán certeras orientaciones para el resurgimiento jacobeo.

Varios peregrinos han constatado sus experiencias en el "Boletín, Nº 8", extraordinario, obsequio de la Diputación. Este mismo "Boletín", continúa abierto para todas las sugerencias que deseen enviarnos otros compañeros peregrinos.

Desde este "Boletín", además de agradecerse-lo al Excmo. Sr. Presidente de la Diputación, D. Francisco Cacharro Pardo y a su equipo, queremos expresar nuestro común agradecimiento a Juan Carlos Fernández Pulpeiro y a Juan Balboa Vázquez, principales responsables de la programación y organización de esta gran Semana Jacobea de la Provincia de Lugo.

LOS PEREGRINOS-1986

En años anteriores a 1986 ya se había notado un constante incremento de la peregrinación a Compostela. Pero el presente año marca una nueva etapa. La peregrinación vuelve a adquirir su carácter multitudinario medieval.

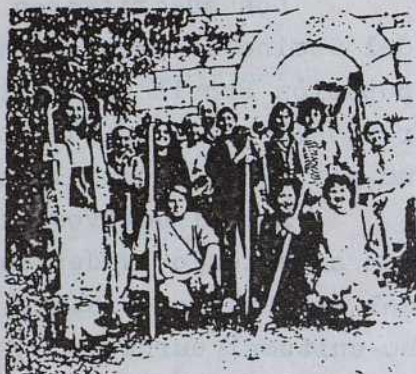
La ruta de Roncesvalles es la que más peregrinos recibe de Europa. Muchos españoles han

iniciado en Saint Jean Pied de Port o Roncesvalles su peregrinación. En esta localidad se prestó atención a 1.200 peregrinos, los que hacen elogios del trato aquí recibido.

La ruta de Somport-Jaca no está ofreciendo atractivo a los peregrinos. Es necesario potenciarla. Esto exige preparar nuevas rutas, ya que el primitivo itinerario ha desaparecido. Confiamos que el "II Encuentro Internacional Jacobeo, Jaca/87" promueva lógicos itinerarios y elementales albergues o refugios. Si esto no se hace será imposible potenciar la peregrinación por el itinerario aragonés.

Muchos peregrinos inician su peregrinación en Pamplona, creen que es difícil poder llegar a la frontera pirenaica. Para Saint Jean Pied de Port es necesario tomar el tren Irún-Bayonne. Desde esta localidad a Saint Jean Pied de Port hay unos cinco trenes diarios. Mme. Jeanne Debril atiende con mucho celo a los peregrinos (rue Porte de France, 21; Tel. 59-37.03.79; 64220 Saint Jean Pied de Port

Para Roncesvalles salen dos autobuses de la "Montañesa", desde la estación de autobuses de Pamplona a Burguete, a 2 kms. de Roncesvalles.



Las ciudades del itinerario jacobeo son hito de partida para muchos peregrinos, dada la facilidad de acceso a estas localidades.

Burgos está recogiendo a muchos peregrinos extranjeros y españoles. Las comunicaciones París-Burgos y Madrid-Burgos son propicias para iniciar la peregrinación en esta ciudad.

León es otra ciudad elegida por muchos peregrinos para punto de partida. Así evitan los calores de las extensas tierras castellanas. Su monumentalidad también sirve de atracción.

Astorga sigue ostentando su condición de "encrucijada de Caminos". Es una de las ciudades más elegidas por los peregrinos para iniciar su peregrinación. Muchos lo hacen por carecer de tiempo, otros no contar con fuerzas para más aventura.

Ponferrada es punto de partida de muchos peregrinos. La estación de ferrocarril deja a los peregrinos a las puertas de Galicia.

Cebreiro, como umbral de Galicia, también es elegido como jalón para iniciar la peregrinación a Compostela. Muchos, que sólo pueden dedicar una semana al itinerario parten de esta localidad. Además, ya no tendrán notorios puertos que vencer. Las sombras, fuentes, arroyos, etc., mitigarán la dureza de su peregrinar.

Dos peregrinos militares, a caballo, desde Huesca, U. Falero y J. Ortillés ponen brillante colofón a la gigantesca riada de peregrinos de 1986 a Compostela

En O Cebreiro, con sus firmas, inauguran un nuevo y lujoso libro de peregrinos, 2-XII-86.



Camino de Santiago

PANORAMICA GENERAL

El 10 de Diciembre, el Comisario-coordinador, Sr. Valiña, inicia una gira por todo el Camino de Santiago.

JACA. Era urgente una visita a esta localidad. El "II ENCUENTRO INTERNACIONAL JACOBEO-JACA/87" así lo exigía.

El Sr. Valiña ya había sostenido alguna correspondencia con el Sr. Alcalde de la ciudad en relación con este "Encuentro". El día 11, el Sr. Comisario se entrevistó con el Sr. Alcalde, D. Armando Abadía Urieta y con el Sr. Obispo, monseñor Rosendo Alvarez.

En estas entrevistas se trató de la creación de una Comisión Ejecutiva, en Jaca, para la organización de este gran "Encuentro Jacobeo".

Posteriormente, las informaciones hechas a lo largo del Camino han dado motivo a que representantes de las "Asociaciones Jacobeas" envasen unas letras al Sr. Obispo y Sr. Alcalde, sugiriéndoles la conveniencia de que presidiesen la Comisión Ejecutiva.

El día 12, el Sr. Comisario, se desplazó a Huesca y Zaragoza con el propósito de entrevistarse con los responsables de Cultura de estas Diputaciones.

El domingo, día 14, desde Pamplona, acompañado de Andrés Muñoz Garde, entusiasta del Camino, se desplazó a Saint Jean Pied de Port. Allí hablaron largamente con Mme. Jeanne Debril, presidente de la Asociación "Les Amis de Saint Jacques de Compostelle de esta localidad".

De regreso, salvan los Pirineos por la Ruta de Napoleón. Desde Leizar-Atheka, a pie, alcanzan el Lepoeder. "Brañego y Navarro", dos acompañantes gallegos, saldrían con el vehículo al alto de Ibañeta.

RONCESVALLES, visitan al canónigo hospitalero, D. Javier Navarro.



PAMPLONA

El día 15, en la notaría de D. Javier Nagore, reunión de los miembros promotores de la Asociación "Amigos del Camino de Santiago" Asisten: Javier Nagore, José María Luis Los Arcos, Andrés Muñoz Garde, Jesús Tanco Lerga, Fernando Bedigain y el Sr. Valiña. El Sr. Nagore es el promotor comisionado para tramitar la creación de esta Asociación de Navarra.

Continúa su gira el Sr. Valiña. El día 16 se detiene en Puente la Reina. En Estella se entrevista con D. Francisco Beruete. En Viana le enseñan las obras realizadas en el nuevo refugio.

LA RIOJA

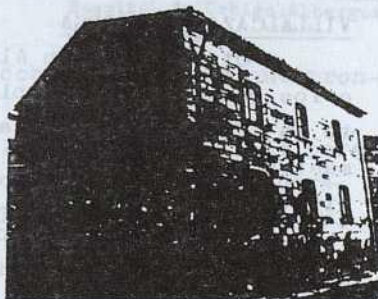
La Asociación "Amigos del Camino de Santiago de La Rioja" está dando pruebas de plena vitalidad. José Ignacio Díaz, desde Hervías, promueve eficazmente este resurgir jacobeo. Con él se entrevista el Sr. Valiña. Entre otras cosas también hacen mención del futuro monumento al "Peregrino caído", en el lugar que halló la muerte, en el pasado verano, Alice Craemer, peregrina belga.

BURGOS

En esta ciudad, el día 16, el Sr. Valiña, localiza a José M^a. Alonso Marroquín, párroco de San Juan de Ortega, y visita a Pablo Briones y a Salvador Mena, miembros de la futura Asociación Jacobea. Confiamos en que esta Asociación sea una pronta realidad.

TARDAJOS.

En esta localidad estaba suscitando problemas el alojamiento de peregrinos. Los PP. Paules, generosamente, ofertan una buena casa para habilitar albergue. Son necesarias obras de acondicionamiento. Confiamos que el Ayuntamiento aproveche esta oportunidad, colaborando eficazmente a resolver el albergue de peregrinos muy necesario en esta localidad.



PP. Paules. Casa-albergue de Peregrinos

CASTROJERIZ

¡Sorprendente! El día 17, el Sr. Valliña, halló a 24 jóvenes trabajando en las obras de restauración de una gran casona, destinada a Albergue de peregrinos, bajo las órdenes de un joven arquitecto de la localidad.

Realizan estos trabajos con una ayuda económica solicitada para mitigar el paro.

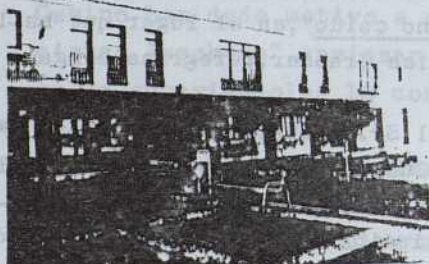
¡Qué el ejemplo de Castrojeriz cunda en otras muchas autoridades locales del Itinerario Jacobeo!



Jóvenes restauradores del Albergue de Castrojeriz

FROMISTA

Entrevista con el párroco y la activa concejala, Srta. Carmen Montes Barberena, que les mostró el lujoso Albergue de Peregrinos que el Ayuntamiento les ofrece en dependencias adjuntas a la Casa Consistorial. Confiamos que la Srta. Montes colabore en la promoción de la Asociación de "Amigos del Camino de Santiago de Palencia" ¡Enhorabuena a Frómista!

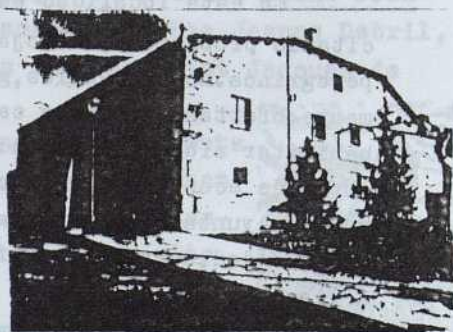


Albergue de Frómista

VILLALCAZAR DE SIRGA

Ofrece un buen Albergue a los peregrinos. Su emplazamiento es ideal. Así se evitarán las masivas concentraciones en Carrión.

La Diputación Provincial de Palencia bien podría colaborar a restaurar dignamente este buen Albergue de Peregrinos, colaborando con los vecinos de la localidad



Albergue de Villalcázar de Sirga

CARRION

Visita al párroco, Sr. Mariscal, que sostiene un confortable refugio de peregrinos.

SAHAGUN

Ofrece dificultades la acogida de los peregrinos. Las Hermanas de la Caridad lo hacen en un reducido local. El Ayuntamiento los acoge, a la salida del poblado, en un polideportivo. Pero el Peregrino necesita su casa, su Albergue, lo que el Sr. Valiña comentó con el Sr. Alcalde, D. Domingo Rebollo Revuelta.

MANSILLA

Entrevista con el párroco. No se pudo localizar el Alcalde. Se hará en otro momento. La acogida que hoy se da al peregrino en Mansilla es muy deficiente. Urge un Albergue. Esperamos que la Asociación de León colabore a solucionar este problema.

LEON

Largo coloquio, en la primera hora del día 18, con el conocido santiaguista, D. Antonio Viñayo, rector de la Real Colegiata de San Isidoro, donde tienen buena acogida los peregrinos

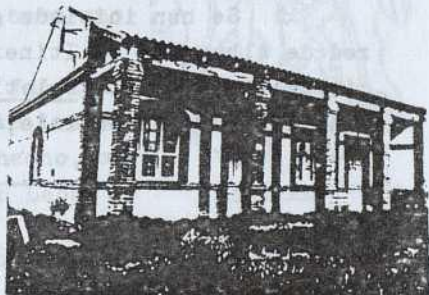
Luego, visita obligada al matrimonio Luis-Carmen Rodríguez

Ruza, promotores de la Asociación Jacobea de León, la que pronto veremos en marcha.

En la Virgen del Camino el Sr. Valiña hizo un alto para entrevistarse con el padre encargado de recibir a los peregrinos, D. Antonio Sánchez Turienzo, al que no pudo localizar.

HOSPITAL DE ORBIGO, con Alcalde y Párroco interesados en la acogida de los peregrinos. El actual Albergue, un poco aislado, esperan poderlo acercar más al poblado.

ASTORGA. Los "Hermanos Holandeses" prestan muy buena acogida a los peregrinos. Pero hay que pensar en "su Albergue".



Hospital de Orbigo. Albergue de Peregrinos

FONCEBADON

El recorrido de Astorga a Ponferrada es el que más dificultades ofrece al peregrino a través de todo el Itinerario Jacobeo en tierras españolas.

Esperamos alguna actuación concreta de la Asociación del Bierzo sobre Foncebadón.

MOLINASECA

Sigue sin solucionar el refugio de Peregrinos. En muchos casos Ponferrada está demasiado lejos.

VILLAFRANCA

Esta localidad continúa presentando un deplorable espectáculo por el desairado desdén que aquí reciben los peregrinos. Rogamos a la "Asociación del Bierzo" su actuación ante las autoridades provinciales para dar una solución al Albergue de Villafranca.

GALICIA

Se han iniciado gestiones para cubrir con una buena red de Albergues el Itinerario Jacobeo, al menos en la Provincia de Lugo. En el "Boletín, Nº 10" daremos amplio informe de los Albergues de Galicia, en especial de Lugo.

Crónicas :

A/ ESPAÑA. Tuvo gran interés la exposición "LOS REYES Y SANTIAGO", de Documentos Reales Jacobeos de la Catedral compostelana, exhibidos durante el pasado verano en dependencias de la misma catedral. El "Codex Calixtinus" también se hallaba en esta exposición.



"Iglesia y Europa no se pueden separar" fue el tema de una conferencia que el Sr. Arzobispo de Compostela, monseñor Rouco Varela desarrolló, en Noviembre, en el colegio mayor de Zurbarán, de Madrid. Hizo alusión al Camino de Santiago y a la frase del Papa, que "Europa se encuentre a sí misma".

Santiago de Compostela. El día 17 de Diciembre se ha constituido, en la ciudad del Apóstol, una Asociación Europea de "Amigos del Camino de Santiago". Su finalidad es la de promover la cooperación cultural, científica, etc., entre los países relacionados con el Camino de Santiago.

Lugo. El día 24 de Noviembre, en la Diputación Provincial, finalizado el Pleno, el Sr. Comisario-coordinador, presentó el "Boletín, Nº 8", extraordinario, patrocinado por esta Diputación.

El Sr. Valiña hizo referencia al sorprendente incremento que en 1986 adquirió la Peregrinación, valorando en 8 ó 10.000 los peregrinos que recorrieron el territorio gallego.

La "I Semana de Estudios Históricos" por el Camino de Santiago sigue siendo tema de actualidad. En el "Boletín" Nº 10 daremos noticia de algunas sugerencias nacidas de esta Semana.

Paradela. La Concellería de la Presidencia de la Presidencia de la Xunta ha aprobado, en Octubre, el nuevo escudo de este Ayuntamiento, en el que aparece la "cruz jacobea" como uno de sus emblemas.

Muchos Ayuntamientos de la Ruta Jacobea, en sus nuevos escudos, tienen presente los emblemas de los peregrinos, así lo ha hecho, también, el Ayuntamiento de Cacabelos, en León.



Cacabelos. Escudo

B/ PAISES BAJOS. "NEDERLANDS GENOOTSCHAP VAN SINT-JACOB" es la nueva Asociación neerlandesa, creada oficialmente el 25 de Julio de 1986. El 15 de Noviembre tuvo su primera Asamblea General en Den Haag (La Haya).

Las hermanadas Asociaciones de Brujas y Lieja, que han aceptado el mismo emblema, estuvieron representadas en Den Haag.



C/ ALEMANIA. El "Congreso de Asociaciones Jacobeas de Europa", que se celebrará en Colonia, 13-15/87, es de relevante interés. Es de esperar que España tenga una buena representación. Ya son varias las personas que han anunciado su desplazamiento a Colonia. Confiamos que este número se acrecienta hasta esas fechas. Mejor sería comunicar, con la debida anticipación, su asistencia.

"AMIGOS DE LOS PAZOS"



Landévennec

La activa asociación de "Amigos de los Pazos" de Vigo, en Noviembre se ha dirigido a la Conferencia Episcopal Española sugiriéndole la urgente necesidad de tomar los siguientes acuerdos:

1º Que la Conferencia muestre su apoyo a la Recomendación 987 del Consejo de Europa, a petición de esta Asociación, como autora de aquella iniciativa.

2º Que recomiende a todos los Obispos, tanto del Camino Francés, como Portugués, que estimulen la acogida de los peregrinos, fomenten la peregrinación y velen por los monumentos vinculados al Camino.

3º Que se aconseje a todas las diócesis la celebración de la festividad del Apóstol, como motivador de la fe de los españoles.

4º Que al reconocer que la auténtica raíz del Camino es la fe religiosa y que su perduración a través de los siglos se debe a la misma peregrinación, manifestar su disconformidad con los intentos desnaturalizadores que pretenden transformarlo en una ruta exclusivamente cultural, turística o de intercambio sociológico".



Roscoff

CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

SECRETARIO GENERAL

Madrid, 16 de Diciembre de 1986

Prot. N. 1057/86

Sr. D. Juan M. López-Chaves Meléndez
Velázquez Moreno, 29, 2º
(Galerías Durán)
V I G O (Pontevedra)

Distinguido amigo:

Me encarga el Sr. Arzobispo-Presidente que le agradezca, en su nombre, la grata carta que le dirigió con fecha 10 de noviembre y la propuesta de acuerdos, y peticiones que esa Asociación Amigos de los Pazos eleva a la Conferencia Episcopal.

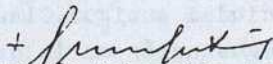
El Comité Ejecutivo, al que se dió cuenta de su escrito, estimó muy laudables todas las iniciativas que se promuevan para potenciar el "Camino de Santiago" no solamente por su valor histórico, cultural y sobre todo, muy especialmente religioso sino porque además, en la actual coyuntura contribuirá más a los lazos de cooperación y unión de las naciones Europeas.

Por ello he creído conveniente escribir al Consejo de Europa en apoyo de la recomendación 987, aprobada por iniciativa de esa Asociación, conforme se pide en el primero de los acuerdos que figuran en su escrito.

Ha iniciado, además, una reflexión con el fin de interesar del modo más eficaz a la Conferencia Episcopal en la misma iniciativa.

Aprovecho la ocasión para saludarle a Vd. y a la directiva de esa Asociación y desearles muy feliz Navidad.

Cordialmente, afmo. en el Señor,

+ 
+ Fernando Sebastián Aguilar
Obispo Secretario General
de la Conferencia Episcopal

Sankt-Jakobusbruderschaft Düsseldorf e.V.

(Cofradía de Santiago de Düsseldorf)

En el "Boletín, Nº 8", dábamos a conocer el "Encuentro Jacobeo" que tendrá lugar en Köln (Colonia), convocado por la Cofradía de Santiago de Düsseldorf, mes de Marzo.

El Sr. Herbert Simon, coordinador de este "Encuentro", nos ha enviado el programa, que esquematizamos:

Día 13, a las 16.00 h. Recepción de los participantes en el Maternus-Haus, Kardinal-Frings-Strasse 1

19.15 h. Zentrum Grob St. Martin. Casa de España: "El Camino de Santiago en el pasado y hoy", tema sobre el que disertarán D. Francisco Beruete y Elías Valiña.

Día 14, a las 9.00 h. visita a la iglesia de San Gereon.

10.15 h. Reunión en la Biblioteca Maternushaus, donde se desarrollarán los temas:

1/ Colonia, meta de peregrinación y punto de partida para los peregrinos jacobeos.

2/ Santos insignes de Colonia

3/ Rutas Jacobeas en la Europa Central

4/ Les chemis de Saint Jacques, routes de Culture Européenne.

14.00 h. Visita a la iglesia de Santa Ursula.

15.15 h. Visita a la Catedral y relicario de los Tres Reyes Magos.

16.30 h. Misa concelebrada en la Catedral.

20.00 h. Reunión en el salón-club de Maternushaus.

Día 15. 10.00 h. Visita a los museos de Wallraf-Richartz y Ludwig. Conferencia: "La representación de símbolos de peregrinación".

14.00 h. Visita a la ciudad antigua. Clausura en el restaurante Brauhaus Sion, y degustación de la cerveza "Kölsch".

(La dirección del coordinador de este Encuentro:
Herbert Simon. Melanchthon Strasse 24. D- 5 Köln 80.
Tel.:(0) 221/ 601678)

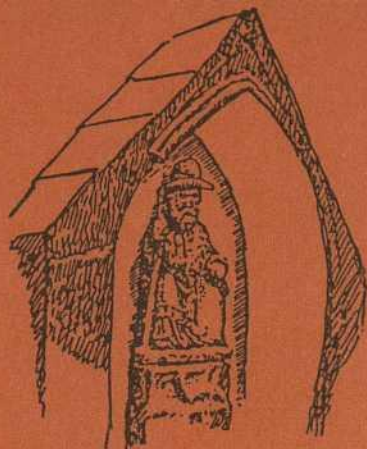


Foto de
Trinidade

NUEVOS SUSCRIPTORES:

188. ABADIA URIETA, Armando. C/ Mayor, 22. 22700 Jaca (Huesca)
(974-36.17.51)
189. UGEUX, J.M. Rue Masbourg, 5. 1490 Court Saint Etienne.
Bélgica
190. LACASA LACASA, Juan. Calle del Obispo, 2-2º. 22700 Jaca.
Huesca (974-36.00.50)
191. MARIN, Juan Miguel. C/ Mayor (Farmacia "Jabalí Viejo")
30201 Murcia (968-8017.56)
192. CAAMAÑO ANDRADE, Isabel. C/ Avda. de Castilla, 30. 27670
Pedrafita do Cebreiro. Lugo (982-36.90.05)
193. GARCIA CASTELO, José. C/ Iglesia, 3-4º. 27880 Burela. Lugo.
194. ALVAREZ MARIN, Filiberto. C/ José Antonio Primo de Rivera,
2. 47001 Valladolid (983-33.03.95)
195. TRONCOSO Y MONTERO, Mª. del Pilar. C/ Avda. Peinador Vela, 2.
Balneario. 36890 Mondariz. Pontevedra
196. "CENTRO GALLEGO DE MADRID". C/ Carretas, 14-3º. 28012
Madrid
197. RODIL PEREZ, Angel. C/ Avda. de Castilla, 6. 27670 Pedrafi-
ta do Cebreiro. Lugo (982-36.90.07)
198. DOMINGO MENA, Salvador. C/ Héroes de la División Azul,
5-7º B. 09002 Burgos (947-26.54.42)
199. BARRENECHEA MOTRICO, Manuel. Plaza de la Constitución,
13-4º. 20003 San Sebastián (943-42.32.95)
200. PATXI OTAMENDI. C/ Juan A. Mendizábal, 65-Bis 4º. 28008
Madrid (91-248.8211)
201. DE BLAS ABAD, Felisa. C/ Francisco Ribera, 8-4º C. 28805
Alcalá de Henares. Madrid
202. FERNANDEZ ARANGUIZ, Angel. C/ Molinar, 17. 48891 Carran-
za. Vizcaya
203. CASTRO FERNANDEZ, Celia. C/ San Roque, 24-1º. Ribadeo. Lu-
go (982-11.00.83)
204. GARATE ORMAECHEA, Juan. C/ Miracruz, 30-4º. 20001 San Se-
bastián
205. VERHELST, Gerard. 253 Avenue Baron D' HUART. 1950 Kraai-
nen. Bruxelles. Bélgica
206. GALVAN MARTIN, Juan Antonio. C/ Paseo de Recoletos, 3.
28004 Madrid (91-232.72.20 (ext.206))

NAVIDAD '86



El Ángel de la **NOCHEBUENA**
sigue anunciando, en 1.986,

Hoy es **NAVIDAD**:

El **Gozo** desplaza el temor,
el miedo deja paso a la **ESPERANZA**,
por algo nos ha nacido el **SALVADOR**.

Los testigos de la **NAVIDAD**,
María, José, Pastores, Magos,
el pueblo en tinieblas
vieron la **LUZ**
en la **manifestación del Señor**.

La **Liberación** esperada
empieza a ser realidad:
Aparece el **Hombre Nuevo**
para hacer nueva la tierra;
se rompen las cadenas
del miedo y la opresión;
se empieza a compartir
el **Pan**, el **Vino** y la **Esperanza**
de encontrar la **VERDAD**,
teniendo sólo un alma,
viviendo en **SOLIDARIDAD**.

Recorrer el camino
de este **compartir**, en 1987,
es vivir siempre en **NAVIDAD**.

Un abrazo y una Oración

Nicolás Castellanos osa
Obispo de Palencia

¡Qué también la estrella del Apóstol
guie a los peregrinos para que, en su
"recorrer el camino", puedan ver, la
Verdad, compartiéndola, en solidaridad,
a todos los pueblos!